

# GRILLTIDER



IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>6</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>8</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>
<b>DANSK</b>	<b>12</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>14</b>
<b>NORSK</b>	<b>16</b>
<b>SUOMI</b>	<b>18</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>20</b>
<b>ČESKY</b>	<b>22</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>24</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>26</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>28</b>
<b>POLSKI</b>	<b>30</b>
<b>EESTI</b>	<b>32</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>34</b>
<b>LIETUVIŲ</b>	<b>36</b>

<b>PORTUGUES</b>	<b>38</b>
<b>ROMÂNA</b>	<b>40</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>42</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>44</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>46</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>48</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>50</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>52</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>54</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>56</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>58</b>
<b>عربی</b>	<b>60</b>

This oven glove has been tested in accordance with EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 and Regulation (EU) 2016/425.



## Designation

Oven glove for private use, Risk category II as per EU Regulation 2016/425.

## Use

The oven glove is designed to be worn for protection against thermal risks associated with removing hot items from ovens (contact heat) of the types usually used in domestic environment. Ambidextrous.

The oven glove is intended to be used in dry condition.

Glove should be inspected prior to each use and damaged gloves should be replaced.

## Size

One size.

## Relevant applicable European standards

This oven glove is designed to offer protection against contact heat, at performance level 2, and complies with relevant requirements in EN 420 and EN 407 and with clauses 4.1, 4.2, 4.4 in BS 6526.

## Performance levels

Contact heat: performance 2 (threshold time minimum 15 s when exposed to a temperature of 250°C).

The oven glove is not specifically designed to offer protection for burning behavior, convective heat, and radiant heat, small splashes of molten metal and large quantities of molten metal.

## **Limitations**

Keep away from naked flame and fire.

The oven glove protects only the area of the hand covered by the glove while in use.

## **Number of cleaning cycles**

The acceptable number of cleaning cycles following the provided care instructions: 5.

The stated acceptable number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the product. The lifetime also depend on usage, care, storage, etc.

## **Notified body**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

To view the EU Declaration of Conformity for this product go to [IKEA.com](http://IKEA.com), search your article number and find the document under "Assembly & documents".

Dieses Produkt ist getestet gemäß EN 420: 2003 + A1: 2009, ISO 12127-1: 2015 und der Verordnung (EU) 2016/425.



## **Bezeichnung**

Topfhandschuh für Privatgebrauch,  
Risikokategorie II gem. EU-Verordnung  
2016/425.

## **Benutzung**

Der Topfhandschuh ist entworfen als Schutz vor Verbrennungsschäden im Zusammenhang dem Herausnehmen von heißen, im Haushalt üblichen Gegenständen aus Backöfen (Kontaktwärme) genommen werden. Beidhändig.

Für die Verwendung im trockenen Zustand ausgelegt.

Vor jeder Benutzung prüfen; beschädigte Topfhandschuhe austauschen.

## **Größe**

Einheitsgröße.

## **Zutreffende anwendbare EU-Normen**

Dieser Topfhandschuh ist zum Schutz vor Kontaktwärme auf Leistungsniveau 2 entworfen und erfüllt die relevanten Anforderungen von EN 420 und EN 407 und der Abschnitte 4.1, 4.2, 4.4 des BS 6526.

## **Leistungsanforderung**

Kontaktwärme: Leistungsstufe 2 (Grenzwert min. 15 Sek., wenn einer Temperatur von 250°C ausgesetzt).

Der Topfhandschuh ist nicht speziell angelegt, um Schutz zu bieten bei/ vor Brennverhalten, konvektiver Hitze und Strahlungswärme, kleinen Spritzern

geschmolzenen Metalls sowie großen Mengen flüssigen Metalls.

### **Begrenzungen**

Von offenen Flammen und Feuer fernhalten.

Der Topfhandschuh schützt nur den Bereich der Hand, der während der Benutzung vom Handschuh abgedeckt wird.

### **Anzahl der Reinigungsvorgänge**

Max. Anzahl der Reinigungsvorgänge gem. beigepackter Pflegeanleitung: 5.

Die angegebene max. Anzahl der Reinigungsvorgänge ist nicht der einzige Faktor, der die Haltbarkeit des Produkts beeinflusst. Die Haltbarkeit beruht u. a. auch auf Gebrauch, Pflege und Aufbewahrung.

### **Benannte Stelle**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Center Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Die EU-Konformitätserklärung für dieses Produkt ist hier zu finden: [www.IKEA.de](http://www.IKEA.de). Das Produkt anhand der Art.-Nr. im Suchfeld ermitteln und das Dokument unter "Montageanleitungen & weitere Dokumente" auswählen.

Ce gant isolant a été testé conformément aux normes EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 201 et au règlement européen 2016/425.



## Désignation

Gant isolant destiné à un usage privé, classés dans la catégorie de risque II conformément au règlement UE 2016/425.

## Utilisation

Ce gant de protection doit être utilisé pour se protéger des chocs thermiques au moment de sortir un plat du four (chaleur de contact) du type habituellement utilisé dans un environnement domestique. Ambidextre.

Le gant isolant doit s'utiliser sec.

Le gant doit être inspecté avant chaque utilisation, un gant abîmé doit être remplacé.

## Taille

Taille unique.

## Normes européennes applicables

Ce gant isolant est conçu pour protéger de la chaleur de contact (niveau de performance 2) et est conforme aux normes EN 420 et EN 407 et aux clauses 4.1, 4.2, 4.4 de la norme BS 6526.

## Niveaux de performance

Chaleur de contact : performance 2 (seuil minimum de 15 secondes pour une exposition à une température de 250°C).

Ce gant isolant n'est pas conçu spécifiquement pour protéger du comportement de combustion, de la chaleur convective, de la chaleur rayonnante, des petites éclaboussures de métal fondu et des grandes quantités de métal fondu.

## **Limites**

Tenir à l'écart des flammes et du feu nu.

Ce gant isolant est conçu pour protéger la partie de la main recouverte par le gant lors de l'utilisation.

## **Nombre de cycles de nettoyage**

Nombre maximum de cycles de nettoyage selon les instructions d'entretien fournies : 5.

Le nombre maximum de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur déterminant la durée de vie du produit, qui dépend également de l'utilisation, de l'entretien, des conditions de conservation, etc.

## **Organisme notifié**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Pour consulter la déclaration UE de conformité de ce produit, rendez-vous sur IKEA.fr, cherchez le numéro de l'article et consultez le document dans la rubrique "Montage et documentation".

Deze ovenwant is getest in overeenstemming met EN 420: 2003 + A1: 2009, ISO 12127-1: 2015 en Verordening (EU) 2016/425.

**Benaming**

Ovenwant voor privégebruik, risicotocategorie II volgens EU-verordening 2016/425.

**Gebruik**

De ovenwant is ontworpen om te worden gedragen ter bescherming tegen thermische risico's die gepaard gaan met het verwijderen van hete items uit ovens (contactwarmte) van het type dat gewoonlijk in een huishoudelijke omgeving wordt gebruikt. Geschikt voor zowel linker- als de rechterhand.

De ovenwant is bedoeld voor gebruik in droge toestand.

Handschoen moet voorafgaand aan elk gebruik worden geïnspecteerd en beschadigde handschoenen moeten worden vervangen.

**Maat**

Een maat

**Relevante Europese normen**

Deze ovenwant is ontworpen om bescherming te bieden tegen contactwarmte, op prestatieniveau 2, en voldoet aan de relevante vereisten in EN 420 en EN 407 en met de artikelen 4.1, 4.2, 4.4 in BS 6526.

**Prestatienniveaus**

Contactwarmte: prestatieniveau 2 (minimaal 15 s bij blootstelling aan een temperatuur van 250 ° C).

De ovenwant is niet specifiek ontworpen om bescherming te bieden tegen brandgedrag, convectiewarmte en stralingswarmte, kleine spatten gesmolten metaal en grote hoeveelheden gesmolten metaal.

### **Beperkingen**

Blijf uit de buurt van open vuur en vuur.

De ovenwant beschermt tijdens het gebruik alleen het deel van de hand dat door de handschoen wordt bedekt.

### **Aantal reinigingscycli**

Het acceptabele aantal reinigingscycli volgens de meegeleverde onderhoudsinstructies: 5.

Het aangegeven acceptabele aantal reinigingscycli is niet de enige factor die verband houdt met de levensduur van het product. De levensduur is ook afhankelijk van gebruik, onderhoud, opslag, enz.

### **Aangemeld bij**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Om de EU-conformiteitsverklaring voor dit product te zien, ga naar IKEA.nl, zoek op het artikelnummer en vind het document onder "Montage en documenten".

Denne grillhandske er testet i henhold til EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 og EU-forordning 2016/425.

**Betegnelse**

Grillhandske til privat brug, risikokategori II i henhold til EU-forordning 2016/425.

**Brug**

Grillhandsken er designet til at blive brugt som beskyttelse mod den varme, der er forbundet med at fjerne varme genstande fra ovne (kontaktvarme) af den type, der normalt forekommer i private hjem. Både til højre- og venstrehåndede.

Grillhandsken er kun beregnet til at blive brugt i tør tilstand.

Handsken skal undersøges før hver brug, og beskadigede handsker må ikke benyttes.

**Størrelse**

One size.

**Relevante gældende europæiske standarder**

Denne grillhandske er designet til at beskytte mod varme, på ydelsesniveau 2, og overholder relevante krav i EN 420 og EN 407 og paragraf 4.1, 4.2, 4.4 i BS 6526.

**Ydelsesniveauer**

Kontaktvarme: Ydelsesniveau 2 (grænsetid mindst 15 sekunder, når den udsættes for en temperatur på 250°).

Grillhandsken er ikke specifikt designet til at beskytte mod brand, cirkulationsvarme og strålevarme, små stænk af smeltet metal og store mængder smeltet metal.

**Begrænsninger**

Må ikke komme i kontakt med flammer og åben ild.

Grillhandsken beskytter kun det område af hånden, der er dækket af handsken, når den er i brug.

**Antal rengøringscyklusser**

Maksimalt antal rengøringscyklusser i henhold til de medfølgende plejeanvisninger: 5.

Det angivne accepterede antal rengøringscyklusser er ikke den eneste faktor, der vedrører produktets levetid. Levetiden afhænger også af brug, pleje, opbevaring osv.

**Notificeret organ**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Du kan se EU-overensstemmelseserklæringen for dette produkt ved at gå til IKEA.dk, søge på artikelnummeret og finde dokumentet under "Samlevejledning og dokumenter".

Ofnhanskinn hefur verið prófaður í samræmi við EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 og tilskipun (ESB) 2016/425.



## Tegund

Ofnhanskars fyrir einkanotkun, hættuflokkur II samkvæmt Evróputilskipun 2016/425.

## Notkun

Ofnhanskinn er hannaður sem vörn gegn hita í tengslum við að fjarlægja heita hluti úr ofninum (hitaleiðni) og notaðir eru í heimahúsum. Passar á báðar hendur.

Ofnhanskinn ætti að vera þurr við notkun.

Kannaðu ástand hanskans fyrir hverja notkun og skiptu honum út ef hann er skemmdur.

## Stærð

Ein stærð.

## Viðeigandi Evrópustaðlar

Ofnhanskinn er hannaður til að veita vörn gegn hita, á stigi 2 og stenst viðeigandi kröfur í samræmi við EN 420 og EN407 og greinum 4.1, 4.2, 4.4 í BS 6526.

## Afkastageta

Snerting við hita: Stig 2 (viðmiðunargildi minnst 15 sek í snertingu við 250°C).

Ofnhanskinn er ekki sérstaklega hannaður til að veita vernd gegn brunaeiginleikum, varmastreymi, geislahita, skvettum á bráðnum málmi eða miklu magni af bráðnum málmi.

## Takmarkanir

Haltu í fjarlægð frá opnum loga og eldi.

Ofnhanskinn ver aðeins höndina á því svæði sem hann nær yfir meðan hann er í notkun.

## Fjöldi mögulegra þvotta

Fjöldi mögulegra þvotta ef fylgt er umhirðuleiðbeiningum sem fylgja: 5.

Uppgefinn fjöldi mögulegra þvotta er ekki eini mælikvarðinn á líftíma vörunnar. Líftíminn veltur einnig á notkun, umhirðu, geymslu o.fl.

## Upplýsingar

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Þú finnur samræmisfirlýsingu ESB fyrir þessa vöru á IKEA.co.uk. Leitaðu eftir vörunúmeri og þú finnur skjalið undir „Assembly & documents“.

Denne grytevotten er blitt testet i henhold til EN 420: 2003 + A1: 2009, ISO 12127-1: 2015 og forordning (EU) 2016/425.



### **Betegnelse**

Grytevott til hjemmebruk, risikokategori II ifølge forordning (EU) 2016/425.

### **Bruk**

Grytevotten er laget for å brukes som beskyttelse mot risiko for forbrenning forbundet med å ta ut varme ting av stekeovner (kontaktvarme) av den typen som er vanlig å finne i private hjem. Ambidekstral (like god til bruk på begge hender).

Grytevotten er beregnet på bruk i tørre omgivelser.

Votten skal sjekkes hver gang før bruk og skadet vott skal byttes ut.

### **Størrelse**

Én størrelse.

### **Relevante europeiske standarder**

Denne grytevotten er laget for å gi beskyttelse mot kontaktvarme på beskyttelsesnivå 2 og er i overensstemmelse med kravene i EN 420 og EN 407 og med BS 6526, punktene 4.1, 4.2, og 4.4.

### **Beskyttelsesnivåer**

Kontaktvarme: beskyttelsesnivå 2 (terskeltid minimum 15 sekunder når utsatt for en temperatur på 250 °C).

Grytevotten er ikke spesielt laget for å kunne tilby beskyttelse mot åpen flamme, konveksjonsvarme og strålevarme, mindre sprut av smeltet metall og store mengder smeltet metall.

**Begrensninger**

Må holdes unna åpen flamme og brann.

Grytevotten beskytter kun det området av hånda som er dekket av votten under bruk.

**Antall rengjøringsrunder**

Akseptabelt antall rengjøringsrunder når vedlagte vedlikeholdsråd er fulgt: 5.

Antall vask er ikke den eneste faktoren som påvirker produktets levetid. Levetiden avhenger også av bruk, vedlikehold, oppbevaring, osv.

**Kontrollorgan**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362), ENGLAND.

For å se EU-samsvarserklæring for dette produktet, gå til IKEA.no, søk opp artikkelenummeret og finn dokumentet under «Monteringsanvisning og dokumenter».

Tämä patakinnas on testattu standardien EN 420: 2003 + A1:2009 ja ISO 12127-1: 2015 sekä asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.



### **Tuotekuvaus**

Yksityiseen käyttöön tarkoitettu patakinnas, riskiluokka II Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.

### **Käyttö**

Patakinnas on suunniteltu suojaamaan käyttäjää termisiltä vaaroilta siirrettäessä kuumia astioita kotitalouskäyttöön tarkoitetuista uuneista (kosketuslämpö). Sopii sekä oikea- että vasenkätiselle.

Patakinnas on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa olosuhteissa.

Patakinnas tulee tarkastaa ennen jokaista käyttöä, ja viallinen patakinnas tulee vaihtaa uuteen.

### **Koko**

Yksi koko.

### **Sovellettavat eurooppalaiset standardit**

Tämä patakinnas on suunniteltu suojaamaan kosketuslämmöltä suoritustason 2 mukaisesti, ja se täyttää standardien EN 420 ja EN 407 sekä standardin BS 6526 kohtien 4.1, 4.2 ja 4.4 vaatimukset.

### **Suoritustasot**

Kosketuslämpö: suoritustaso 2 (vähintään 15 sekuntia 250 °C:n lämpötilalle altistettuna).

Patakinnasta ei ole suunniteltu suojaamaan liekeiltä, konvektiolämmöltä, säteilylämmöltä, pieniltä sulametalliroiskeiltä tai suurilta sulametallimäääriltä.

## Rajoitukset

Pidä poissa avotulen lähettyviltä.

Patakinnas suojaa käytettäessä vain sen peittämää aluetta kädestä.

## Pesukertojen määrä

Pesukertojen enimmäismäärä annettujen hoito-ohjeiden mukaisesti: 5.

Ilmoitettu pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa tuotteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikään vaikuttavat myös tuotteen käyttö, hoito, säilytys jne.

## Ilmoitettu laitos

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Tämän tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy artikkelinumeron perusteella osoitteesta IKEA.fi tuotesivun kohdasta "Kokoaminen & ohjeet".

Denna grytvante har testats enligt EN 420: 2003 + A1: 2009, ISO 12127-1: 2015 och förordning (EU) 2016/425.

**Beteckning**

Grytvante för privat bruk, risk-kategori II enligt EU-förordning 2016/425.

**Användning**

Grytvanten är designad för att användas som skydd mot brännskada förknippad med att ta ur heta föremål från ugnar (kontaktvärme) av de typer som vanligtvis används i hushållsmiljö. Tvåhändig.

Grytvanten är avsedd att användas i torrt tillstånd.

Vanten ska kontrolleras före varje användning och skadade handskar ska bytas ut.

**Size**

One size.

**Relevanta tillämpliga europeiska standarder**

Denna ugnsvante är utformad för att erbjuda skydd mot kontaktvärme på prestandanivå 2 och uppfyller relevanta krav i EN 420 och EN 407 och med klausulerna 4.1, 4.2, 4.4 i BS 6526.

**Prestandanivåer**

Kontaktvärme: prestanda 2 (tröskeltid minimum 15 s vid exponering för en temperatur på 250°C).

Ugnsvanten är inte särskilt utformad för att erbjuda skydd för brinnande beteende, konvektiv värme och strålningsvärme, små stänk av smält metall och stora mängder smält metall.

**Begränsningar**

Håll borta från öppen låga och eld.

Grytvanten skyddar endast området av handen som täcks av vanten under användning.

**Antal rengöringscykler**

Acceptabelt antal rengöringscykler enligt de medföljande skötselinstruktionerna: 5.

Det angivna acceptabla antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar produktens livslängd. Livslängden beror också på bland annat användning, underhåll och förvaring.

**Anmält organ**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Center Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

För att se EU-försäkran om överensstämmelse för denna produkt, gå till IKEA.com, sök med ditt artikelnummer och hitta dokumentet under "Montering och dokument".

Tyto rukavice na vaření byly testovány v souladu s EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 a směrnicí (EU) 2016/425.



### **Určení**

Rukavice na vaření pro soukromé použití, kategorie rizika II podle nařízení EU 2016/425.

### **Použití**

Rukavice na vaření jsou navrženy k nošení pro ochranu před tepelnými riziky spojenými s odstraňováním horkých předmětů z trub (kontaktní teplo) typů obvykle používaných v domácím prostředí. Obouruké.

Rukavice jsou určeny k použití v suchém stavu.

Rukavice by měly být zkontrolovány před každým použitím a poškozené rukavice by měly být vyměněny.

### **Velikost**

Jedna velikost.

### **Příslušné platné evropské normy**

Tato rukavice na vaření byla navržena tak, aby poskytovala ochranu před kontaktním teplem při výkonu 2, a byla testována v souladu EN 420 a EN 407 a ustanoveními 4.1, 4.2, 4.4 v BS 6526.

### **Úrovně výkonu**

Kontaktní teplo: úroveň výkonu 2 (prahová doba minimálně 15 vteřin při vystavení teplotě 250 °C).

Rukavice na vaření nejsou speciálně navrženy tak, aby poskytovaly ochranu před pálením, konvekčním teplem a sálavým teplem, malým rozstříknutím roztaveného

kovu a velkým množstvím roztaveného kovu.

### **Omezení**

Chraňte před otevřeným ohněm a ohněm.

Rukavice chrání během používání pouze oblast ruky, která je zakrytá rukavicí.

### **Počet čistících cyklů**

Přijatelný počet čistících cyklů podle dodaných pokynů k péči: 5.

Uvedený přijatelný počet čistících cyklů není jediným faktorem souvisejícím s životností výrobku. Životnost závisí také na použití, péči, skladování atd.

### **Informovaný subjekt**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Prohlášení o shodě EU pro tento výrobek najdete na webu IKEA.cz Nejprve zjistěte číslo výrobku, a poté vyhledejte dokument v části „Montáž a dokumenty“.

Este guante para horno ha sido probado conforme a las normas EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 y el Reglamento UE 2016/425.



## Denominación

Guante de horno para uso privado, clasificado en la categoría de Riesgos II según la norma UE 2016/425.

## Uso

Este guante de horno está diseñado para proteger contra los riesgos térmicos asociados al hecho de sacar del horno objetos calientes del tipo que habitualmente se utiliza en un entorno doméstico (calor de contacto).

Este guante de horno está pensado para utilizarse en un entorno seco.

Este guante debe inspeccionarse antes de cada uso y los guantes en mal estado deben sustituirse por otros nuevos.

## Talla

Talla única.

## Normas europeas aplicables

Este guante de horno está diseñado para ofrecer protección contra el calor de contacto, con un nivel de rendimiento 2, y es conforme con los requisitos relevantes de las normas EN 420 y EN 407 y las cláusulas 4.1, 4.2 y 4.4 de la norma BS 6526.

## Niveles de rendimiento

Calor de contacto: nivel de rendimiento 2 (umbral mínimo de 15 segundos en caso de exposición a una temperatura de 250 °C).

Este guante de horno no está específicamente diseñado para ofrecer

protección contra la combustión, el calor convectivo, el calor radiante, pequeñas salpicaduras de metal fundido y grandes cantidades de metal fundido.

### **Límites**

Mantener alejado de las llamas vivas y el fuego.

Este guante para horno protege solo la zona de la mano cubierta por el guante durante el uso.

### **Número de ciclos de lavado**

Número máximo de ciclos de lavado siguiendo las instrucciones de mantenimiento proporcionadas: 5.

El número máximo de ciclos de lavado indicado no es el único factor relacionado con la duración del producto, que también depende de cómo se usa, lava, conserva, etc.

### **Organismo notificado**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Para ver la declaración de conformidad de la UE de este producto, entra en [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com), busca por el número de artículo y consulta el documento en la sección "Montaje y documentos".

Questo guanto da forno è stato testato in conformità alle norme EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 e al Regolamento UE 2016/425.



### **Denominazione**

Guanto da forno per uso privato, categoria di rischio II ai sensi del Regolamento UE 2016/425.

### **Uso**

Il guanto da forno è progettato per proteggere dai rischi termici associati all'estrazione di oggetti caldi dal forno (calore da contatto) delle tipologie comunemente usate in casa. Può essere utilizzato sia sulla mano sinistra che su quella destra.

Il guanto da forno deve essere usato asciutto.

Prima di ogni utilizzo, controlla l'integrità del prodotto. Se danneggiato, il guanto deve essere sostituito.

### **Misura**

Taglia unica.

### **Norme europee di riferimento**

Questo guanto da forno è progettato per offrire protezione contro il calore da contatto, con livello di prestazione 2, ed è conforme ai relativi requisiti delle norme EN 420 ed EN 407 e alle clausole 4.1, 4.2 e 4.4 della norma BS 6526.

### **Livelli di prestazione**

Calore da contatto: livello di prestazione 2 (soglia minima 15 secondi in caso di esposizione a una temperatura di 250°C).

Il guanto da forno non è specificamente

progettato per offrire protezione dalla combustione, dal calore convettivo, dal calore radiante, da piccoli schizzi di metallo fuso e da grandi quantità di metallo fuso.

### **Limitazioni**

Tenere lontano da fiamme vive e dal fuoco.

Durante l'utilizzo, il guanto da forno protegge esclusivamente la porzione di mano coperta.

### **Numero di cicli di lavaggio**

Numero massimo di cicli di lavaggio seguendo le istruzioni di manutenzione fornite: 5.

Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore collegato alla durata del prodotto. La durata dipende anche da come viene usato, lavato, conservato, ecc.

### **Organismo notificato**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Per prendere visione della Dichiarazione di Conformità UE di questo prodotto vai su IKEA.it, cerca il codice del tuo articolo e trova il documento nella sezione "Istruzioni di montaggio e manuali".

Ez a fogókesztyű tesztelt a következő irányelvek szerint: EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 és (EU) 2016/425.



### **Megnevezés**

Fogókesztyű otthoni használatra, az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425/EU rendelet alapján a II. számú kockázati kategóriába tartozik.

### **Használat**

Ez a fogókesztyű forró edények mozgatása közbeni hővel való érintkezéssel szemben nyújt védelmet átlagos, otthoni környezetben. Bármelyik kézen használható.

Száraz körülmények között használható.

Minden használat előtt vizsgáld meg, ha sérült, ne használd tovább.

### **Méret**

Egy méret.

### **Releváns európai irányelvez:**

Ez a fogókesztyű hővel való érintkezés ellen nyújt védelmet (2. szint) és megfelel az EN 420, az EN 407, valamint a BS 6526/4.1, 4.2, 4.4 előírásoknak.

### **Teljesítményszint**

Hővel való érintkezés: 2. szint (küszöbérték 15 másodperc 250°C esetén).

Nem nyújt védelmet nyílt lánggal, konvektív hővel, sugárzó hővel és olvadt fémmel szemben.

### **Korlátozás**

Nyílt lángtól távol tartandó.

Csak a kéz azon részét védi, amelyet a kesztyű befed használat közben.

## Tisztítási ciklusok száma

Maximális tisztítási ciklusok szám a mellékelt útmutató alapján: 5.

Az itt feltüntetett maximális tisztítás szám nem az egyetlen tényező, amely befolyásolja a termék élettartamát, amely a használattól, az ápolástól és a tárolástól is függ.

## Bejelentett szerv

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,  
Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD  
(0362), Egyesült Királyság.

Az Európai Uniós Megfelelőséi Nyilatkozatot az IKEA.hu weboldalon, a termék adatlapján találsod meg az 'Összeszerelés és más dokumentumok' fül alatt.

Ta rękawica kuchenna została przetestowana zgodnie z EN 420: 2003 + A1: 2009, ISO 12127-1: 2015 i rozporządzeniem (UE) 2016/425.



### **Przeznaczenie**

Rękawica kuchenna do użytku prywatnego, kategoria ryzyka II zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

### **Użytkowanie**

Rękawica kuchenna jest przeznaczona do ochrony przed zagrożeniami termicznymi związanymi z wyjmowaniem gorących przedmiotów z piekarników (ciepło kontaktowe) w rodzaju zwykle używanych w gospodarstwie domowym. Pasuje na obie dłonie.

Rękawica kuchenna jest przeznaczona do użytku w stanie suchym.

Rękawica powinna być sprawdzona przed każdym użyciem, a uszkodzoną rękawicę należy wymienić.

### **Rozmiar**

Jeden rozmiar.

### **Odpowiednie obowiązujące normy europejskie**

Rękawica kuchenna została zaprojektowana dla zapewnienia ochrony przed ciepłem kontaktowym na poziomie 2 i spełnia odpowiednie wymagania norm EN 420 i EN 407 i klauzuli 4.1, 4.2, 4.4 normy BS 6526.

### **Poziomy odporności**

Ciepło kontaktowe: poziom 2 (czas progowy minimum 15 s przy narażeniu na temperaturę 250°C).

Rękawica kuchenna nie jest specjalnie

zaprojektowana dla zapewnienia ochrony przed oparzeniem, ciepłem konwekcyjnym i promieniowaniem cieplnym, drobnymi rozpryskami stopionego metalu i dużymi ilościami stopionego metalu.

### **Ograniczenia**

Trzymać z dala od otwartego płomienia i ognia.

Rękawica kuchenna chroni tylko obszar dłoni zakryty rękawicą podczas użytkowania.

### **Liczba cykli czyszczenia**

Dopuszczalna liczba cykli czyszczenia według podanych instrukcji pielęgnacji: 5.

Podana dopuszczalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z okresem użytkowania produktu. Okres użytkowania zależy również od użycia, pielęgnacji, przechowywania itp.

### **Jednostka notyfikowana**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Aby obejrzeć Deklarację zgodności UE dla tego produktu, przejdź do witryny IKEA.com, wyszukaj numer swojego artykułu i znajdź dokument w części „Montaż i dokumenty”.

Seda pajakinnast on testitud  
vastavuses EN 420: 2003 + A1:2009,  
ISO 12127-1: 2015 ja regulatsioon  
(EL) 2016/425.

**Nimetus**

Pajakinnas isiklikuks otstarbeksi,  
ohukategooria II vastavalt EL-i  
regulatsioonile 2016/425

**Kasutamine**

Pajakinnas on loodud soojusohtude eest  
kaitsmiseks ning seotud tavapäraselt  
koduses majapidamises esinevate  
kuumade esemete ahjust eemaldamisega  
(kontaktsoojus). Mölemakäeline.

Pajakinnas on mõeldud kuivades  
keskkondades kasutamiseks.

Kinnast peaks kontrollima enne iga  
kasutuskorda ning kahjustada saanud kinnas  
tuleks asendada.

**Suurus**

Üks suurus.

**Asjakohased kohaldatavad Euroopa  
standardid**

See pajakinnas on mõeldud pakkuma kaitset  
kontaktsoojuse eest, toimivustasemel 2 ning  
see on vastavuses EN 420 ja EN 407 ning  
BS 6526 klausitega 4.1, 4.2 ja 4.4.

**Toimivustasemed**

Kontaktkuumus: toimivustase 2 (piiraeg  
minimaalselt 15 sekundit 250°C kraadi  
juures)

Pajakinnas ei ole spetsiaalselt loodud  
kaitsma põletamise, konvektsioonisoojuse  
ja kiirgussoojuse, väikeste sulametalli  
pritsmete ja suure koguse sulametalli eest.

## **Piirangud**

Hoia eemal lahtisest leegist ja tulest.

Pajakinnas kaitseb kasutamise ajal vaid seda osa käest, mis on kaetud.

## **Puhastuststsüklite arv**

Vastuvõetav arv puhastuststsükleid järgides olemasolevaid hooldusjuhiseid: 5.

Antud vastuvõetav arv puhastuststsükleid ei ole ainus tegur, mis on seotud toote elueaga. Eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldamisest, säilitamisest jne.

## **Teavitatud asutus**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Selleks, et näha selle toote vastavusdeklaratsiooni, mine IKEA.com, otsi enda artiklinumbrit ja leia dokument pealkirja "Koostejuhised/dokumendid" alt.

Virtuves cimds ir testēts atbilstoši EN 420 standartam: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 un Regulai (ES) 2016/425.



## Apzīmējums

Virtuves cimds lietošanai mājsaimniecībās, riska kategorija atbilstoši Regulai (ES) 2016/425: II.

## Lietojums

Krāsns cimds ir paredzēts aizsardzībai pret termāliem riskiem, kas saistīti ar karstu priekšmetu noņemšanu no plīts (saskares karstums), kādus parasti izmanto mājsaimniecībās.

Virtuves cimds ir paredzēts lietošanai sausā vidē.

Pirms lietošanas cimds ir jāpārbauda; ja cimds ir bojāts, tas jānomaina.

## Izmērs

Viens izmērs.

## Attiecināmie Eiropas standarti

Šis virtuves cimds ir paredzēts aizsardzībai pret saskares karstumu (sniegtspējas līmenis – 2) un atbilst EN 420 un EN 407 standarta un BS 6526 standarta 4.1, 4.2, 4.4 apakšpunktu attiecināmajām prasībām.

## Veikspējas līmeni

Saskares karstums: veikspējas līmenis – 2 (laika sliekšņa minimālā vērtība: 15 s 250 °C temperatūrā).

Virtuves cimds nav īpaši paredzēts aizsardzībai pret apdegumiem, konvektīvo siltumu, starojuma siltumu, kausēta metāla šķakatām vai lielu daudzumu kausēta metāla.

## Ierobežojumi

Nedrīkst atrasties atklātas liesmas vai atklātas uguns tuvumā.

Lietojot virtuves cimdu, ir pasargāta tikai plauksta un rokas daļa, ko sedz cimds.

## Tīrišanas ciklu skaits

Atbilstošs tīrišanas ciklu skaits atbilstoši kopšanas instrukcijai: 5.

Norādītais atbilstošais tīrišanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar preces kalpošanas ilgumu. Kalpošanas ilgums ir atkarīgs arī no lietojuma, kopšanas, glabāšanas utt.

## Pilvarotā iestāde

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Lai apskatītu šīs preces ES atbilstības deklarāciju, dodies uz IKEA.com, ieraksti meklētājā preces numuru un ieskaties sadaļā "Montāža un dokumentācija" (Assembly & documents).

Virtuvinė pirštinė patikrinta pagal standartus EN 420: 2003+A1: 2009, ISO 12127-1: 2015 ir reglamentą (ES) 2016/425.



## Paskirtis

Virtuvinė pirštinė asmeniniam naudojimui, II rizikos kategorija pagal ES reglamentą 2016/425.

## Naudojimas

Virtuvinės pirštinės skirtos saugoti rankas nuo šilumos keliamo pavojaus imant karštus indus iš orkaitės (kontaktinė šiluma) namuose, įprastomis buitinėmis aplinkybėmis. Tinka abiem rankoms.

Turi būti naudojama sausa, sausomis sąlygomis.

Prieš kiekvieną naudojimą reikėtų patikrinti pirštinę ir radus defektų ją pakeisti nauja.

## Dydis

Universalus.

## Atitinkami taikytini Europos standartai

Virtuvinė pirštinė saugo nuo kontaktinės šilumos (2 veiksmingumo lygis). Bandymas atliktas pagal standartus EN 420, EN 407, BS 6526 punktus 4.1, 4.2, 4.4.

## Veiksmingumo lygiai

Kontaktinė šiluma: 2 veiksmingumo lygis (sąlyčio slenkstis maž. 15 sek., kai temperatūra 250 °C).

Virtuvinė pirštinė neapsaugo nuo ugnies, konvekcinės šilumos, spinduliuojamos šilumos, smulkių skysto metalo lašų, didelio kiekio skysto metalo.

## **Apribojimai**

Laikykite atokiai nuo atviros liepsnos, ugnies.

Saugo tik tą rankos dalį, kurią uždengia, kai mūvima.

## **Plovimo ciklų skaičius**

Didžiausias plovimo ciklų skaičius pagal priežiūros instrukciją – 5.

Gaminio ilgaamžiškumui turi įtakos ne tik plovimo ciklų skaičius, bet ir gaminio naudojimo bei laikymo sąlygos, priežiūra, ir kt.

## **Notifikuotoji įstaiga**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Šio gaminio atitikties deklaraciją galite peržiūrėti interneto svetainėje [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com), prekės puslapyje pasirinkę skiltį „Surinkimo instrukcijos, kiti dokumentai“.

Esta luva para forno foi testada em conformidade com EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 e com a Regulação (EU) 2016/425.



## Designação

Luva para forno para uso doméstico, Categoria de risco II conforme a Regulação EU 2016/425.

## Utilização

A luva para forno foi pensada para proteger contra os riscos termais associados à remoção de artigos quentes do forno (calor de contacto), usados em ambiente doméstico. Ambidestra.

A luva para forno deve ser utilizada em condições secas.

A luva deve ser verificada antes de cada utilização, sendo que as luvas danificadas devem ser substituídas.

## Tamanho

Único.

## Padrões europeus aplicáveis relevantes

Esta luva serve para oferecer proteção contra o calor de contacto para o nível de desempenho 2 e cumpre os requisitos relevantes para EN 420 e EN 407, e as cláusulas 4.1, 4.2, 4.4 em BS 6526.

## Níveis de desempenho

Calor de contacto: nível de desempenho 2 (intervalo de tempo mínimo de 15s após exposição a uma temperatura de 250°C).

A luva não foi pensada especificamente para proteger contra queimaduras, calor convectivo e calor radiante, pequenos salpicos de metal fundido e grandes quantidades de metal fundido.

## **Limitações**

Manter afastada das chamas.

A luva para forno protege apenas a zona da mão coberta pela luva durante a sua utilização.

## **Número de ciclos de lavagem**

Número aceitável de ciclos de lavagem conforme as instruções de manutenção incluídas: 5.

O número aceitável mencionado de ciclos de lavagem não é o único fator relacionado com a duração do produto. A duração também depende da utilização, manutenção, armazenamento, etc.

## **Organismo notificado**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Para consultar a Declaração de Conformidade UE para este produto, visite IKEA.pt, faça uma busca com a referência do artigo e leia o documento sobre "Montagem e documentos".

Această mănușă pentru cuptor a fost testată în conformitate cu EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 și Regulamentul (UE) 2016/425.

**Denumire**

Mănușă pentru cuptor, Categoria de risc II în conformitate cu legislația UE 2016/425.

**Utilizare**

Mănușa pentru cuptor este concepută pentru a fi purtată ca protecție împotriva riscurilor termale asociate cu îndepărarea vaselor fierbinți din cuptor (căldură de contact), de tipul celor folosite de obicei în mediu domestic. Ambidextru.

Mănușa pentru cuptor trebuie folosită în stare uscată.

Mănușa trebuie verificată înainte de fiecare utilizare și mănușile deteriorate trebuie înlocuite.

**Mărime**

Universală

**Standarde europene relevante aplicabile**

Această mănușă pentru cuptor este concepută pentru a oferi protecție împotriva căldurii de contact, la nivel de performanță 2, și în conformitate cu cerințele relevante din standardele EN 420 și EN 407 și cu clauzele 4.1, 4.2, 4.4 în BS 6526.

**Niveluri de performanță**

Căldură de contact: nivel de performanță 2 (timp minim 15 s cu expunere la o temperatură de 250°C).

Mănușa pentru cuptor nu este concepută special pentru a oferi protecție împotriva arsurilor, căldurii convective, căldurii

radiante, micilor stropi de metal topit și cantităților mari de metal topit.

### **Limitări**

A se ține departe de flacără deschisă și foc.

Mănușa pentru cuptor protejează numai zona mâinii acoperită de mănușă în timpul folosirii.

### **Numărul ciclurilor de curățare**

Numărul acceptabil al ciclurilor de curățare conform instrucțiunilor de îngrijire prevăzute: 5.

Numărul acceptabil prevăzut de cicluri de curățare nu este unicul factor legat de durata de viață a produsului. Aceasta depinde, de asemenea, de utilizare, îngrijire, depozitare etc.

### **Organism notificat**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Pentru a vedea Declarația de Conformitate UE pentru acest produs accesează IKEA.com, căută numărul articolului și găsește documentul la "Asamblare și documente".

Táto rukavica bola testovaná v súlade s EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 a nariadenie (EÚ) 2016/425.

**Označenie:**

Chňapka na domáce použitie, Kategória rizika II podľa nariadenia EÚ 2016/425.

**Použitie**

Chňapky sú navrhnuté tak, aby sa používali na ochranu pred teplom, pri prenášaní horúcich predmetov bežne používaných v domácom prostredí z varnej dosky a rúry (z kontaktného tepla). Vhodné na obe ruky.

Chňapku je vhodné používať iba v suchých podmienkach.

Pred každým použitím chňapku skontrolujte. V prípade, že je poškodená, ju nahradte novou chňapkou.

**Veľkosť**

Jedna veľkosť.

**Príslušné platné európske normy**

Chňapka je navrhnutá tak, aby poskytovala ochranu pred kontaktným teplom pri výkonovej úrovni 2, a splňa nasledovné požiadavku EN 420 and EN 407 s dodatkami 4.1, 4.2, 4.4 v BS 6526.

**Výkonnostné úrovne**

Kontaktné teplo: výkonnostná úroveň 2 (prahová doba minimálne 15 s pri vystavení teplote 250 °C). Rukavice nie sú špeciálne navrhnuté tak, aby poskytovali ochranu pred horením, konvekčným teplom a sálavým teplom, malými čiastočkami roztaveného kovu a veľkým množstvom roztaveného kovu.

## **Obmedzenia**

Udržiavajte v bezpečnej vzdialosti od plameňov a otvoreného ohňa.

Rukavice chráňia pri používaní iba oblasť rúk zakrytú rukavicou.

## **Počet čistiacich procesov**

Prípustný počet čistiacich cyklov podľa návodu na starostlivosť 5.

Uvedený priateľný počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom, ktorý určuje životnosť výrobku. Životnosť závisí aj od spôsobu používania, starostlivosti, skladovania atď.

## **Notifikovaný orgán**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Center Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Vyhľásenie o zhode EÚ týkajúce sa tohto výrobku nájdete na webovej stránke IKEA.com. Vyhľadajte číslo výrobku a dokument nájdete v časti „Montáž a dokumenty“.

Тази ръкавица за фурна е тествана в съответствие с EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 и регламент (EU) 2016/425.



## Предназначение

Ръкавица за фурна, за лична употреба, Рискова категория II според ЕС Регулация 2016/425.

## Употреба

Ръкавицата за фурна е проектирана да защитава от термични опасности при изваждане на топли предмети от фурната (топлопредаване чрез контакт), като тези, които често се използват в домашна среда. Двустранни.

Ръкавицата е предназначена за употреба в сухи условия.

Тя трябва да се преглежда преди всяко използване и ако е повредена би трявало да я смените.

## Размер

Един размер.

## Приложими европейски стандарти.

Тази ръкавица за фурна е изработена, за да се използва като защитно средство срещу топлина, ниво на изпълнение 2 и е в съответствие с всички приложими изисквания в EN 420 и EN 407 и с клаузи 4.1, 4.2, 4.4 в BS 6526.

## Ниво на изпълнение

Контакт с топлина: изпълнение 2 (минимално време 15 сек. при излагане на температура 250°C)

Ръкавицата за фурна не е специално изработена да осигурява защита от

изгаряния, конвекционна топлина и лъчиста топлина, малки напръсквания от разтопен метал и големи количества разтопен метал.

### **Ограничения**

Дръжте настрана от открит пламък и огън.

Когато се използва, ръкавицата защитава само тази част на ръката, която е покрита от нея.

### **Брой почистващи серии**

Максимален брой почистващи серии според инструкциите за поддръжка: 5

Този максимален брой почистващи серии не е единственият фактор, свързан с продължителността на живот на продукта. Продължителността на живот му също зависи от употребата, поддръжката, съхранението и др.

### **Нотифициран орган**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

За да прегледате документацията за този артикул, отидете на [IKEA.bg](#), потърсете своя артикулен номер и открийте документа в раздел "Инструкции за сглобяване".

Ova kuhinjska rukavica ispitana je u skladu s EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 i Uredbom (EU) 2016/425.

**Oznaka**

Kuhinjska rukavica za kućnu upotrebu; kategorija opasnosti II sukladno Uredbi EU 2016/425.

**Upotreba**

Ova je kuhinjska rukavica dizajnirana za upotrebu kao zaštita od izlaganja visokim temperaturama prilikom vađenja vrućih predmeta iz pećnice, koja su tipična za kućanstva. Može se nositi na lijevoj ili desnoj ruci.

Ova je kuhinjska rukavica predviđena za upotrebu u suhim uvjetima.

Kuhinjsku rukavicu treba pregledati prije svake upotrebe te zamijeniti novom ako je oštećena.

**Veličina**

Jedna veličina.

**Važeći primjenjivi europski standardi**

Ova je kuhinjska rukavica dizajnirana za zaštitu od kontaktne vrućine, na razini učinka 2, i u skladu je sa zahtjevima EN 420 i EN 407 kao i s klauzulama 4.1, 4.2, 4.4 iz BS 6526.

**Razina učinka**

Kontaktna vrućina: razina 2 (minimalno 15 sekundi izloženosti temperaturi do 250° C).

Ova kuhinjska rukavica nije dizajnirana za zaštitu od gorenja, konvektivne vrućine, prskanja sitnih kapljica otopljenog metala i velikih količina otopljenog metala.

## **Ograničenja**

Držati podalje od otvorenog plamena i vatre.

Ova kuhinjska rukavica štiti samo dio ruke koji je u rukavici.

## **Broj ciklusa pranja**

Prihvatljivi broj ciklusa pranja uz uvjet da se prate upute za održavanje: 5.

Navedeni prihvatljivi broj ciklusa pranja nije jedini čimbenik koji utječe na vijek trajanja proizvoda. Vijek trajanja proizvoda također ovisi i o upotrebi, održavanju, načinu spremanja proizvoda, itd.

## **Prijavljeni tijelo**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Za pregled EU Izjave o sukladnosti za ovaj proizvod, posjeti IKEA.hr, upiši broj proizvoda te pronađi Izjavu pod "Upute i dokumenti".

Αυτό το γάντι φούρνου έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τα πρότυπα EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.



### **Ονομασία**

Γάντι φούρνου για ιδιωτική χρήση, Κατηγορία κινδύνου II σύμφωνα με τον Κανονισμό της ΕΕ 2016/425.

### **Χρήση**

Το γάντι φούρνου είναι σχεδιασμένο να φοριέται για προστασία από τους θερμικούς κινδύνους που σχετίζονται με την αφαίρεση θερμών ειδών από τους φούρνους (θερμότητα επαφής) των τύπων που συνήθως χρησιμοποιούνται στο οικιακό περιβάλλον. Αμφιδέξιο.

Το γάντι φούρνου προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε στεγνή κατάσταση.

Το γάντι πρέπει να επιθεωρείται πριν από κάθε χρήση και τα γάντια που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται.

### **Μέγεθος**

Ένα μέγεθος.

### **Σχετικά ισχύοντα ευρωπαϊκά πρότυπα**

Αυτό το γάντι φούρνου έχει σχεδιαστεί για να προσφέρει προστασία έναντι της θερμότητας επαφής σε επίπεδο απόδοσης 2 και συμμορφώνεται με τις σχετικές απαιτήσεις των προτύπων EN 420 και EN 407 και με τις διατάξεις 4.1, 4.2, 4.4 στο BS 6526.

### **Επίπεδα απόδοσης**

Θερμότητα επαφής: απόδοση 2 (ελάχιστο χρονικό όριο 15 δευτερόλεπτα όταν εκτίθεται σε θερμοκρασία 250°C).

Το γάντι φούρνου δεν είναι ειδικά σχεδιασμένο για να προσφέρει προστασία για την κατάσταση καύσης, τη θερμότητα μεταφοράς και τη θερμότητα ακτινοβολίας, τις μικρές πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου και τις μεγάλες ποσότητες λιωμένου μετάλλου.

### **Περιορισμοί**

Κρατήστε το μακριά από γυμνή φλόγα και φωτιά.

Το γάντι φούρνου προστατεύει μόνο την περιοχή του χεριού που καλύπτεται από το γάντι κατά τη χρήση.

### **Αριθμός κύκλων καθαρισμού**

Αποδεκτός αριθμός κύκλων καθαρισμού σύμφωνα με τις οδηγίες φροντίδας: 5.

Ο καθορισμένος αποδεκτός αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κτλ.

### **Κοινοποιημένος οργανισμός**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Για να δείτε τη Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΕ για αυτό το προϊόν, μεταβείτε στο IKEA.com, αναζητήστε τον κωδικό του προϊόντος σας και βρείτε το έγγραφο στην ενότητα «Συναρμολόγηση & έγγραφα».

Эта варежка-прихватка  
протестирована в соответствии  
со стандартами EN 420: 2003  
+ A1:2009, ISO 12127-1: 2015 и  
Регламентом ЕС 2016/425 (EU) 2016/425.



## **Назначение**

Варежка-прихватка для бытового  
использования, Категория опасности II  
согласно Регламенту ЕС 2016/425.

## **Использование**

Варежка-прихватка предназначена для  
защиты от термического воздействия  
при перемещении горячих предметов из  
духовок (контактный нагрев), обычно  
используемых в быту. Подходит для  
правой и левой руки.

Варежка-прихватка при использовании  
должна быть сухой.

Состояние варежки-прихватки необходимо  
проверять перед каждым использованием.  
При обнаружении повреждений ее  
необходимо заменить.

## **Размер:**

Один размер.

## **Соответствующие применимые европейские стандарты**

Эта варежка-прихватка предназначена  
для того, чтобы обеспечивать защиту  
при контакте с высокими температурами,  
уровень тестирования 2 согласно  
соответствующим требованиям стандартов  
EN 420 и EN 407 и пунктам 4.1, 4.2, 4.4  
британского стандарта BS 6526.

## **Уровни тестирования**

Контакт с высокими температурами:  
уровень 2 (предельное время мин. 15 сек.)

при воздействии температуры 250 °C).

Варежка-прихватка разработана не для защиты от горения, конвективного тепла, лучевого тепла, брызг расплавленного металла и массы расплавленного металла.

### **Ограничения**

Не подносить к открытому пламени.

Эта варежка-прихватка в процессе использования защищает только ту часть руки, которую она закрывает.

### **Количество циклов чистки**

Максимальное количество циклов в соответствии с прилагающимися инструкциями по уходу: 5.

Указанное максимальное количество циклов чистки — не единственный фактор, определяющий срок службы изделия. Срок службы также зависит от интенсивности использования, ухода, условий хранения и т. п.

### **Уведомляемая организация**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Чтобы ознакомиться с Декларацией соответствия ЕС для этого товара, зайдите на сайт IKEA.com, введите артикульный номер товара в поле «Поиск» и найдите документ в разделе «Инструкции по сборке».

Рукавички пройшли перевірку відповідно до EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 та Регламенту (ЄС) 2016/425.



## Призначення

Рукавички-прихватки призначені для приватного використання, Категорія ризику II відповідно до Регламенту ЄС 2016/425.

## Виготовлення

Рукавички захищають від опіків, коли потрібно прибрати гарячі предмети з плити (контактне тепло) за використання у побутових умовах. Однаково підходять для правої та лівої руки.

Використовуйте рукавички у сухих умовах.

Перевіряйте рукавички перед кожним використання. Замініть, якщо вони пошкоджені.

## Розмір

Один розмір.

## Європейські стандарти, що застосовуються

Рукавички-прихватки призначені для захисту від контактного нагріву, рівень ефективності 2, відповідає вимогам EN 420 та EN 407 та пунктам 4.1, 4.2, 4.4 BS 6526.

## Рівні ефективності

Контактний нагрів: ефективність 2 (мін протягом 15 сек за температури 250°C користувач не відчуватиме болю при kontaktі).

Рукавички-прихватки не забезпечують

захист при пожежі, від конвекційного нагріву або променевого, малих сплесків розплавленого металу або значної кількості розплавленого металу.

### **Обмеження**

Тримайте далі від відкритого полум'я та вогню.

Завдяки рукавичці ви не облечете руку, коли готуватимете.

### **Кількість циклів очищення**

Максимальна кількість циклів очищення відповідно до наданих інструкцій з догляду - 5.

Вказана максимальна кількість циклів очищення - не єдиний фактор, що впливає на термін служби виробу. Термін служби також залежить від використання, догляду, умов зберігання, тощо.

### **Уповноважений орган**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Щоб переглянути Декларацію про відповідність ЄС для цього товару перейдіть на сайт IKEA.com, знайдіть номер артикула та документи у секції "Складання та документи".

Ova je rukavica testirana u skladu s EN 420: 2003 + A1:2009, ISO 12127-1: 2015 i Regulativom (EU) 2016/425.

**Oznaka**

Kuhinjska rukavica za privatnu upotrebu, Kategorija opasnosti II prema Regulativi EU 2016/425.

**Korišćenje**

Ova rukavica dizajnirana je za upotrebu kao zaštita od izlaganja previsokim temperaturama tokom vađenja vrelih predmeta iz pećnice kakvih tipično ima u domaćinstvu. Može se nositi i na levoj i na desnoj ruci.

Ova rukavica je predviđena za korišćenje u suvim uslovima.

Rukavicu treba pregledati pre svake upotrebe i zameniti ako je oštećena.

**Veličina**

Jedna veličina.

**Važeći primenljivi evropski standardi**

Ova rukavica je dizajnirana za zaštitu od kontaktne vreline, na nivou učinka 2, i u skladu je s važećim propisima navedenim u EN 420 i EN 407, kao i s klauzulama 4.1, 4.2, 4.4 u BS 6526.

**Nivoi učinka**

Kontaktna toplota: nivo 2 (minimum 15 sekundi izloženosti temperaturi do 250°C).

Ova rukavica nije dizajnirana da pruži zaštitu od gorenja, konvektivne toplote, prskanja sitnih kapljica otopljenog metala i velikih količina otopljenog metala.

## Ograničenja

Držati podalje od otvorenog plamena i vatre.

Ova rukavica štiti samo deo ruke u rukavici dok se koristi.

## Broj ciklusa pranja

Prihvatljiv broj ciklusa pranja pod uslovom da se prate uputstva o održavanju: 5.

Navedeni prihvatljivi broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na vek trajanja proizvoda. Vek trajanja proizvoda takođe zavisi od korišćenja, održavanja, odlaganja, itd.

## Obavešten organ

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Da vidiš EU Izjavu o saobraznosti za ovaj proizvod, idi na IKEA.rs, po broju artikla nađi proizvod i pronađi dokument pod "Sastavljanje i uputstva".

Ta kuharska rokavica je preizkušena in izpoljuje zahteve po EN 420:2003 + A1:2009, ISO 12127-1:2015 in Uredbi (EU) 2016/425.



## Oznaka

Kuharska rokavica za zasebno rabo, kategorija tveganja II, skladno z Uredbo (EU) 2016/425.

## Uporaba

Kuharska rokavica je namenjena za zaščito pred topotnimi vplivi med odstranjevanjem vročih predmetov iz pečice (učinki toplote ob neposrednem stiku), ki se navadno uporablajo v gospodinjstvih. Primerna za uporabo na levi ali desni roki.

Kuharska rokavica je namenjena uporabi v suhih pogojih.

Rokavico pred vsako uporabo preglej. Rokavice ne uporablaj, če je poškodovana.

## Velikost

Ena velikost.

## Ustrezní veljavni evropski standardi

Ta kuharska rokavica je namenjena zaščiti pred učinki toplote ob neposrednem dotiku, z 2. razredom učinkovitosti, in izpoljuje zadevne zahteve standarda EN 420 in EN 407 ter členov 4.1, 4.2, 4.4 v BS 6526.

## Ravni učinkovitosti

Učinek toplote ob neposrednem dotiku:  
2. razred učinkovitosti (najmanjši prag odpornosti 15 s pri izpostavljenosti temperaturi 250 °C).

Kuharska rokavica ni namenjena zaščiti pred vžigom, konvekcijsko in sevalno toploto, manjšimi brizgi staljenih kovin ali večjimi kočinami staljenih kovin.

## **Omejitve**

Hraniti ločeno od odprtega plamena in ognja.

Ta kuharska rokavica je namenjena izključno zaščiti tistega dela dlani, ki ga prekriva med uporabo.

## **Število ciklov čiščenja**

Sprejemljivo število ciklov čiščenja ob upoštevanju navodil za vzdrževanje: 5.

Navedeno spremeljivo število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo izdelka. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, shranjevanja itd.

## **Priglašeni organ**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Za ogled izjave o skladnosti za ta izdelek obišči IKEA.com, poišči stran izdelka s pomočjo številke artikla in klikni na zavihek "Sestavljanje in montaža", kjer najdeš želeni dokument.

Bu fırın eldiveni EN 420: 2003 + A1: 2009, ISO 12127-1: 2015 ve Yönetmelik (AB) 2016/425'e göre test edilmiştir.



## **Tanım**

Özel kullanım için fırın eldiveni, AB Yönetmeliği 2016/425 uyarınca Risk kategorisi II.

## **Kullanım**

Fırın eldiveni, sıcak eşyaları genellikle ev ortamında kullanılan tipteki fırınlardan (temas ısısı) uzaklaştmakla ilişkili termal risklere karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Hem sağ, hem de sol elle kullanılabilir.

Fırın eldiveni kuru koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Her kullanımdan önce eldivenler kontrol edilmeli ve hasarlı eldivenler değiştirilmelidir.

## **Boyut**

Tek boyut.

## **İlgili uygulanabilir Avrupa standartları**

Bu fırın eldiveni, temas seviyesinde ısınmaya karşı, performans düzeyinde 2 koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır ve EN 420 ve EN 407'deki ilgili şartlara ve BS 6526'daki 4.1, 4.2, 4.4 numaralı maddelere uygundur.

## **Performans seviyeleri**

Temas ısısı: performans 2 (250°C sıcaklığı maruz kaldığında minimum 15 sn eşik süresi).

Fırın eldiveni, yanma davranışları, konvektif sıcaklık ve radyan ısı, küçük erimiş metal sıçramaları ve büyük miktarlarda erimiş metal için koruma sağlamak üzere tasarlanmamıştır.

## Kısıtlamalar

Çiplak alevden ve ateşten uzak tutun.

Fırın eldiveni kullanım sırasında sadece eldivenin kapladığı el alanını korur.

## Temizleme çevrimi sayısı

Verilen bakım talimatlarını takip eden kabul edilebilir temizleme çevrimi sayısı: 5.

Belirtilen kabul edilebilir temizlik döngüsü sayısı, ürünün kullanım ömrü ile ilgili tek faktör değildir. Ömür, aynı zamanda kullanıma, bakıma, depolamaya vb. bağlıdır.

## Onaylanmış kuruluş

ITS Test Hizmetleri (İngiltere) Ltd, Merkez Mahkemesi, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD (0362).

Bu ürünün AB Uygunluk Beyanını görüntülemek için [IKEA.com](http://IKEA.com) adresine gidin. Makale numaranızı arayın ve "Montaj ve belgeler" altındaki belgeyi bulun.

تم اختبار هذا القفاز طبقاً لمواصفات EN 420: 2015, ISO 12127-1:2009, A1:2003 + 2003 ولوائح الاتحاد الأوروبي 2016/425

**نوع التصميم**  
قفاز فرن للاستخدام الشخصي، فئة الخطر II وفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي 2016 / 425.

**الاستخدام**  
القفاز مصمم ليحمي من مخاطر التعرض للحرارة الشديدة عند إزالة الأشياء الساخنة من الأفران (حرارة التلامس) المستخدمة عادة في البيئة المنزلية. لكلتا اليدين.

القفاز مخصص للاستخدام في بيئة جافة.  
يجب فحص القفازات قبل الاستخدام في كل مرة ويجب استبدال القفازات التالفة.

**الحجم**  
قياس موحد.

**المعايير الأوروبية المعمول بها ذات الصلة**  
تم تصميم قفاز الفرن هذا لتوفير الحماية ضد الحرارة التلامسية، على مستوى الأداء 2 ، ويتوافق مع المتطلبات ذات الصلة في EN 420 و EN 407 ومع الفقرات 4.1 ، 4.2 ، 4.4 في BS 6526

**مستويات الأداء**  
الحرارة التلامسية: مستوى الأداء 2 (الحد الأدنى للوقت 15 ثانية عند التعرض لدرجة حرارة 250 درجة مئوية).  
لم يتم تصميم القفاز ليوفر الحماية من الحروق أو الحرارة أو الأشعة الحارقة أو البقع الصغيرة من المعدن المنصهر أو كميات كبيرة من المعدن المصه

**القيود**  
يجب ابعاد المنتج عن النار واللهب المكشوف.  
هذا القفاز يحمي فقط مساحة اليد المغطاة بالقفاز أثناء الاستخدام.

**عدد دورات التنظيف**  
العدد المقبول لدورات التنظيف بإتباع تعليمات العناية المقدمة: 5

العدد المقبول المذكور من دورات التنظيف لا يُعد العامل الوحيد المتعلق بعمر المنتج. يعتمد العمر أيضًا على طريقة الاستخدام والرعاية والتخزين، الخ.

#### **الهيئات المبلغة**

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court,  
Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD  
.((0362

لمشاهدة إقرار المطابقة لهذا المنتج الخاص بالاتحاد الأوروبي، اذهب إلى موقع IKEA.com، ابحث عن رقم المنتج وابحث عن المستند الموجود تحت عنوان "التجمیع والوثائق".





AA-2199763-1  
© Inter IKEA Systems B.V. 2019